



Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung (Rechnungsgemeinde) (Amtsperiode 2021 - 2025)

Datum: 25. Juni 2025
Zeit: 19:30 bis 20:30 Uhr
Ort: Gemeinde Sitzungszimmer, Schulhaus Obergerlafingen
Protokollführerin: Kerschbaum Iris, Gemeindeschreiberin

Vorsitz: Muralt Beat, Gemeindepräsident

Begrüssung: Der Gemeindepräsident begrüsst die Anwesenden zur heutigen Gemeindeversammlung und stellt fest:

- Im Anzeiger vom letzten Donnerstag, den 19. Juni 2025, ist die Einladung samt der Traktandenliste zur heutigen Rechnungsgemeinde publiziert worden. Die 7tägige Einladungsfrist gemäss § 9 unserer Gemeindeordnung ist damit eingehalten.
- Die Anträge des Gemeinderates sowie die entsprechenden Unterlagen sind während der Zeit vom 19. Juni 2025 bis heute, 25. Juni 2025, im Sitzungszimmer MZH öffentlich aufgelegt worden. Zudem sind die Unterlagen auf der Webseite und auf Crossiety zum Download zur Verfügung gestellt worden. Das Protokoll der letzten Gemeindeversammlung vom 4. Dezember 2024, vom Gemeinderat am 15. Januar 2025 genehmigt, lag ebenfalls bei.
- Die Einladung zur heutigen Budgetgemeinde ist damit form- und fristgerecht erfolgt und die Versammlung beschlussfähig.

Stimmenzähler: Als Stimmenzähler werden auf Vorschlag des Gemeindepräsidenten stillschweigend gewählt:

- Sandra Pfeil
- Claude Dummermuth

Anschliessend melden die Stimmenzähler die Anwesenheit von 57 Stimmberechtigten und 3 Nichtstimmberechtigten (Andrea Flury, Einwohnerdienste, Christine Chavannes, Finanzverwaltung und Madeleine Sedlacek, Presse).

Traktandenliste: Die Traktandenliste wird ohne Einwände genehmigt.

Traktanden

B-Geschäft

12 Jahresrechnung 2024

Ausgangslage:

1.1. Kenntnisnahme Revisions-Bericht:

Die Prüfungsbestätigung der PKO Treuhand GmbH vom 22. Mai 2025 wurde zuhanden der Gemeindeversammlung vom 25. Juni 2025 öffentlich aufgelegt. Die PKO Treuhand GmbH empfiehlt der Gemeindeversammlung, den Jahresabschluss in der vorliegenden Form zu genehmigen.

Revisionspendenzen

Es gibt keine Revisionspendenzen.

Der Gemeindepräsident Beat Muralt bedankt sich bei Christine Chavannes für die sorgfältige und gewissenhafte Buchführung und Claudia Müller für Ihre Unterstützung in diesem Bereich.

1.2. Genehmigung / Kenntnisnahme der Nachtragskredite

- Fr. 473'572.21 dringliche/gebundene Ausgaben
- Fr. 163'363.32 in Kompetenz des GR (Fr. 40'000)
- Fr. 48'120.40 in der Kompetenz GV

Nachtragskredite, gebunden

Konto	Beschreibung	Budget CHF	Rechnung	Mehraufwand
2136.3612.01	Beitrag an Kreisprimarschule	520'200.00	671'142.30	150'942.30
				150'942.30
4120.3632.00	Pflegefinanzierung/-kosten	222'373.00	271'015.85	48'642.85
4210.3631.00	Pflegefinanzierung (Clearing)	87'000.00	95'490.89	8'490.89
5320.3631.00	Beitrag an Kanton für Ergänzungsleistungen AHV	423'657.00	453'012.05	29'355.05
5455.3636.03	Frühkindliche Förderung	0.00	13'800.40	13'800.40
5720.3632.00	Lastenausgleich Sozialhilfe	389'812.00	420'768.00	30'956.00
				131'245.19
2170.3144.00	Baulicher Unterhalt Schulanlage	23'500.00	71'620.40	48'120.40
				48'120.40

Der Mehraufwand Kreisprimarschule hauptsächlich wegen der kurzfristigen Erhöhung der Lehrerlöhne entstanden. Was jedoch sehr unerfreulich ist, dass uns die Budgetüberschreitung erst zum Zeitpunkt der zweiten Lesung Rechnung bekannt gegeben worden ist.

1.3. Genehmigung der Jahresrechnung 2024 (Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Bilanz)

	Rechnung 2024	Budget 2024	Rechnung 2023
1. Erfolgsrechnung			
Aufwand	5'467'838	5'166'574	5'100'832
Ertrag	5'276'876	5'128'559	5'514'501
Ueberschuss Ertrag (+) / Aufwand (-)	-190'962	-38'015	413'669
2. Investitionsrechnung			
Ausgaben Verwaltungsvermögen	287'126	1'079'320	322'228
Einnahmen Verwaltungsvermögen	68'521	88'157	121'838
Nettoinvestitionen (-)/Investitionsabnahme (+)	-218'605	-991'163	-200'390
3. Finanzierung			
Ueberschuss Ertrag (+) / Aufwand (-)	-190'962	-38'015	413'669
Nettoinvestitionen (-) / Investitionsabnahme (+)	-218'605	-991'163	-200'390
Finanzierungsbedarf (-) (vor Abschreibungen)	-409'567	-1'029'178	213'279
Abschreibungen (33, 3660, 383, 387, ohne 38 - GewVerw)	267'292	256'438	239'310
Wertberichtigungen (318) VV	82'848	15'000	24'428
Spezialfinanzierung Einlagen (35)	196'020	88'761	170'693
Wertberichtigungen (444) FV	-1'334	0	-43'815
Spezialfinanzierung Entnahmen (45)	-51'024	142'219	-61'335
Entnahmen Neubewertungsreserven (48)	-50'524	-27'280	-27'279
Finanzierung: Fehlbetrag (-) / Ueberschuss (+)	33'711	-554'040	515'280
4. Selbstfinanzierung / cash flow			
Ueberschuss Ertrag (+) / Aufwand (-)	-190'962	-38'015	413'669
Abschreibungen	267'292	256'438	239'310
Wertberichtigungen	82'848	15'000.00	24'428
Spezialfinanzierung Einlagen	196'020	88'761	170'693
Wertberichtigungen (444)	-1'334	0	-43'815
Spezialfinanzierung Entnahmen	-51'024	142'219	-61'335
Bildung Rücklagen (+)			
Auflösung Rücklagen (-)	-50'524	0	-27'279
Selbstfinanzierung: cash loss (-) / cash flow (+)	252'316	464'403	715'670
Selbstfinanzierungsgrad, in %	115%	47%	357%

Faktoren auf der Ertragsseite:

- | | |
|-------------------------------|--|
| - Steuern nat. Personen: | um Fr. 50T unter Budget |
| - Steuern jur. Personen: | um Fr. 50T unter Budget |
| - Kapital- und Sondersteuern: | um Fr. 72T über Budget |
| - Grundstücksgewinn-Steuer: | um Fr. 188T über Budget |
| - Finanzausgleich: | gemäss Budget: Fr. 84T
(im 2020: Fr. -42'400) |
| - Sondereffekte: STAF | gemäss Budget: Fr. 120T |

Faktoren auf der Aufwandseite:

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| - Personalaufwand: | Fr. 25T unter Budget |
| - Sachaufwand (inkl. WB): | Fr. 10T unter Budget |
| - Volksschule (inkl. Infra): | Fr. 245T über Budget |
| - Pflegekostenfinanzierung | Fr. 49T über Budget |
| - EL AHV: | Fr. 30T über Budget |
| - Sozialhilfe: | Fr. 13T über Budget |

Eintreten:

Auf das Geschäft wird stillschweigend eingetreten.

Diskussion:

Es folgt die Detailberatung der Erfolgsrechnung.

Der Gemeinderat hat an der Sitzung vom 4. Juni 2025 beschlossen, die Jahresgrundgebühr für die Abfallbeseitigung von bisher Fr. 50.-- auf Fr. 80.-- anzuheben, mit Wirkung per Gemeinderatsbeschluss vom 4. Juni 2025.

Diese Abfallgrundgebühr ist im 2015 von Fr. 80.-- auf Fr. 50.-- reduziert worden, um das über die Gebühren im Fonds der Spezialfinanzierung aufgebaute Guthaben abzubauen. Aufgrund des aktuellen Bestandes dieses Guthabens war es angezeigt, die Grundgebühr für die Abfallbeseitigung wiederum um Fr. 30.-- auf Fr. 80.-- zu erhöhen.

Es folgt die Detailberatung der Investitionsrechnung.

Das Wort wird nicht verlangt.

Beschluss:

Die Gemeindeversammlung, auf Antrag des Gemeinderates, **beschliesst** einstimmig, ohne Gegenstimmen und Enthaltungen:

1. Vom Revisionsbericht der externen Revisionsstelle, der PKO Treuhand GmbH, vom 22. Mai 2025 wird Kenntnis genommen.
2. Die Jahresrechnung 2024, bestehend aus der
 - Bilanz mit Aktiven von Fr. 9'771'174.03, Passiven (Fremdkapital) von Fr. 2'107'108.01 und einem Eigenkapital von Fr. 7'664'066.02,
 - Investitionsrechnung mit Investitionsausgaben von Fr. 287'126.60, Investitionseinnahmen von Fr. -68'521.20 und einer Nettoinvestition von Fr. -355'647.80,

- Erfolgsrechnung mit einem Gesamtaufwand von Fr. 5'467'838.25, einem Gesamtertrag von Fr. 5'276'876.33 und einem Aufwandüberschuss von Fr. 190'961.92
- 3. Von den dringlichen Nachtragskrediten im Betrag von Fr. 473'572.21 wird, soweit gebunden oder in der Kompetenz des Gemeinderates, Kenntnis genommen.
- 4. Der Nachtragskredit im Konto 2170.3144.00, Baulicher Unterhalt Schulanlage, in der Höhe von Fr. 48'120.40 wird genehmigt.
- 5. Der Aufwandüberschuss von Fr. 190'961.92 wird dem Eigenkapital zugewiesen.
- 6. Mitteilung an:
 - Finanzverwaltung der Einwohnergemeinde Obergerlafingen

B-Geschäft

13 Wahl der externe Kontrollstelle

Ausgangslage:

Der Gemeinderat beantragt, als externe Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung 2025 die PKO Treuhand GmbH, in Kirchberg, zu wählen.

Eintreten:

Auf das Geschäft wird stillschweigend eingetreten.

Diskussion:

Das Wort wird nicht verlangt.

Beschluss:

Die Gemeindeversammlung, auf Antrag des Gemeinderates, beschliesst einstimmig, ohne Gegenstimmen und Enthaltungen:

1. Als externe Kontrollstelle für die Prüfung der Rechnung 2025 wird die PKO Treuhand GmbH, in Kirchberg, gewählt.
2. Mitteilung an:
 1. PKO Treuhand GmbH, Kirchberg;
 2. Finanzverwaltung der Einwohnergemeinde Obergerlafingen

D-Geschäft

14 Verschiedenes

0.1.1.0 Legislative

1. Laufbrunnen: Einleitung Rabizoni-Brunnenwasser in die Kanalisation (Erhard Vögeli)

Vögeli Erhard erkundigt sich nach dem Stand der Dinge und bittet die neue Gemeindepräsidentin, Denise Grossen, dies bis spätestens Ende 2026 umzusetzen.

GP Muralt Beat: Am 24. Juni 2025 hat eine erste Informationsveranstaltung für die Brunneneigentümer stattgefunden, wobei rund 45 Personen teilgenommen haben.

Der Gemeinderat hat grünes Licht für einen pragmatischen Ansatz gegeben, um die Brunneneigentümer, die das Rabizoniwasser nicht versickern lassen, zum Bau eines Sickerschachtes zu motivieren:

- es soll ein Gemeindebeitrag von 25% an die eingereichte Offerte der Baukosten, max. Fr. 875.-- gesprochen werden;
- das Baubewilligungsverfahren soll schlank gehalten werden, mit einem separaten, zur Verfügung gestellten Baugesuchsformular, ohne Publikation des Gesuches;
- das Bewilligungsverfahren erfolgt gebührenfrei;
- ein geologisches Gutachten wird nicht verlangt;
- die Baueingabe für das subventionierte Gesuch ist bis 31. Dezember 2026 vorzulegen;
- ab dem 1. Januar 2027 soll die Einleitungsgebühr von Fr. 120.-- auf Fr. 500.-- angehoben werden für Brunneneigentümer, die nicht versickern lassen wollen.

2. Rückschnitt von Blumen, Sträuchern und Hecken entlang von Strassen und Trottoirs (Erhard Vögeli)

Vögeli Erhard weist darauf hin, dass die Einwohner/innen der Aufforderung für den Rückschnitt von Blumen, Sträuchern und Hecken entlang von Strassen und Trottoirs Folge zu leisten haben und die Hecken entsprechend zurückzuschneiden sind.

GP Muralt Beat: Obergerlafingen ist ein Strassendorf und vor allem im nördlichen Dorfteil sind die Gebäude entlang der Hauptstrasse historisch gewachsen. Zugegebenmassen sind die Ein- und Ausfahrten nicht bei allen Grundstücken optimal. Die Problematik wird an die UWEKO zur Bearbeitung weitergeleitet.

3. Verkehrsbeschränkung - Wildtierkorridor (GP Muralt Beat)

Der Bau des Wildtierkorridors über die A1 auf der Ortsgrenze Rechterswil – Koppigen hat verkehrstechnisch die folgenden Konsequenzen:

- Für den Einbau der Holzträger der Brücke ist die Autobahn A1 zwischen Kriegstetten und Lyssach in beiden Richtungen, **jeweils ab 23.00 Uhr bis 05.00 Uhr, für 10 Nächte vom 22.06.25 bis zum 04.07.25 gesperrt** (mit 10 Reserve-nächten vom 13.07.25 bis zum 25.07.25). Der gesamte Verkehr auf der Autobahn wird ab Lyssach und Kriegstetten über die Hauptstrasse Obergerlafingen umgeleitet.
- Für die Wiederherstellung der Kantonsstrasse Rechterswil – Koppigen ist die Kantonsstrasse in beiden Richtungen ab Samstag, 21.06.2025, bis Montag, 10.11.2025, gesperrt. Der Verkehr zwischen Koppigen und Rechterswil wird über die Hauptstrasse Obergerlafingen umgeleitet.

Der Gemeindepräsident beendet seine letzte Gemeindeversammlung mit ein paar imposanten Fakten:

- 20 Jahre Gemeindepräsidium
- 220 Gemeinderatssitzungen
- 39 Gemeindeversammlungen

Beat Muralt übergibt den Stab an Denise Grossen, die erste weibliche Gemeindepräsidentin in Obergerlafingen und wünscht ihr alles Gute, viel Erfolg und Freude beim Ausüben ihres neuen Amtes.

Namens des Gemeinderates:



Beat Muralt
Gemeindepräsident



Iris Kerschbaum
Gemeindeschreiberin